



positioning  
patients for life.®

# GUIDA DEL PRODOTTO E MANUALE D'USO

Forno RapidHeat™  
RT-2075-110 e RT-2075-220



# SOMMARIO

INTRODUZIONE .....	3
ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE .....	4
AVVERTENZA .....	4
OPERAZIONI PRELIMINARI .....	5
CONTROLLO COMPONENTI .....	5
AREA DI INSTALLAZIONE.....	6
PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE.....	7
COLLEGAMENTO ELETTRICO .....	8
COLLEGAMENTO DEL CAVO.....	9
SPECIFICHE.....	10
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE .....	12
ISTRUZIONI PER L'UTENTE .....	13
AVVERTENZA .....	13
SIMBOLI DI AVVERTENZA E DESCRIZIONI .....	13
PRIMO UTILIZZO DEL FORNO .....	14
MANUTENZIONE.....	15
PULIZIA: REGOLE GENERALI .....	15
PULIZIA DELLA CAMERA DI RISCALDAMENTO.....	15
PULIZIA ESTERNA .....	15
SOSTITUZIONE DELLE LAMPADE.....	16
SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE DEL FORNO RAPIDHEAT .....	16
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	18
PARTI DI RICAMBIO.....	18
PANNELLO DI CONTROLLO DEL FORNO DIGITALE .....	19
ISTRUZIONI PER L'USO .....	20
ISTRUZIONI PER L'USO DEL FORNO .....	20
PROGRAMMAZIONE DEL FORNO .....	22
ELENCO DEI COMPONENTI .....	25
RT-2075-110 .....	25
RT-2075-220.....	26

# INTRODUZIONE

La presente Guida del prodotto e Manuale d'uso contiene informazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione di questo forno. L'obiettivo di questo manuale è consentire al tecnico e all'utente di adottare tutte le misure e le precauzioni necessarie per un utilizzo sicuro, efficiente e a lungo termine del forno RapidHeat™.

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per l'intero ciclo di vita del prodotto come riferimento per gli operatori designati e i tecnici specializzati.

In caso di smarrimento o danneggiamento del presente manuale, è necessario richiedere un manuale di sostituzione direttamente a Qfix.

Qfix non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del forno, da modifiche o riparazioni eseguite da personale non autorizzato o in caso di utilizzo con parti di ricambio non raccomandate da Qfix e non destinate all'uso con questo modello.

Questo forno è conforme alle direttive CEE in vigore.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

## AVVERTENZA

**LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE GUIDA DEL PRODOTTO E MANUALE D'USO PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E AVVIO.**

**TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE, MONTAGGIO, ASSISTENZA E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE QUALIFICATO IN CONFORMITÀ ALLE LEGGI LOCALI IN MATERIA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO E DEL LUOGO DI LAVORO.**

**PROCEDURE DI INSTALLAZIONE, ASSISTENZA, MANUTENZIONE O PULIZIA NON CORRETTE, MANOMISSIONE E MODIFICHE POSSONO CAUSARE MALFUNZIONAMENTI, DANNI E ROTTURE.**

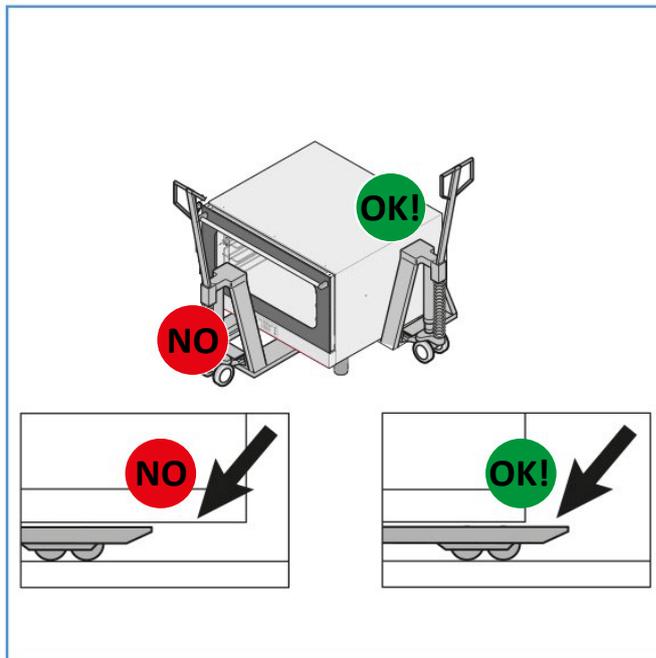
***IL FORNO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO PER IL RISCALDAMENTO DI MATERIALE TERMOPLASTICO. QUALSIASI USO DIVERSO DAL RISCALDAMENTO DI MATERIALE TERMOPLASTICO È VIETATO E POTENZIALMENTE PERICOLOSO. FARE RIFERIMENTO AL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL MATERIALE TERMOPLASTICO PERTINENTE.***

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

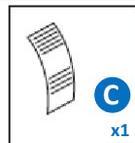
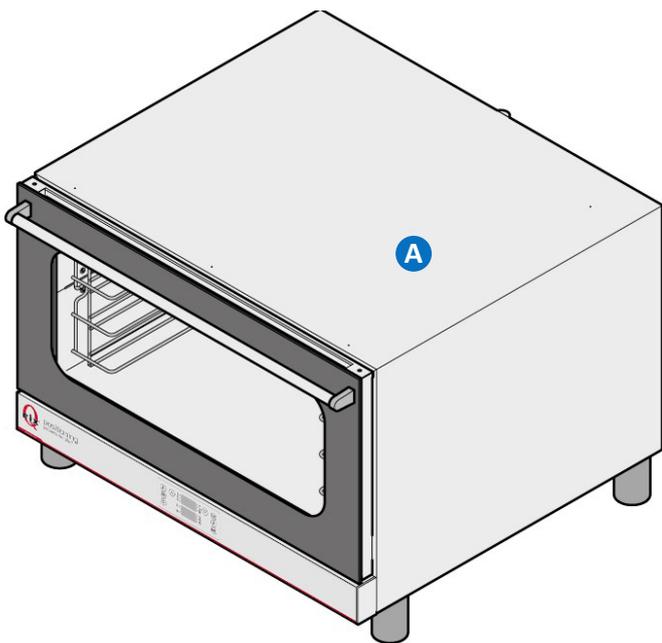
## OPERAZIONI PRELIMINARI

Alla ricezione del prodotto, ispezionare la confezione e il forno per verificare che non siano state manomessi o danneggiati. Informare immediatamente il corriere e Qfix di eventuali parti danneggiate o mancanti. Specificare il **codice prodotto "Ref"** e il **numero di serie "Ser. No."** e allegare una foto. Il codice prodotto e il numero di serie si trovano sulla targhetta informativa sul retro del forno.

**! AVVERTENZA ! IL FORNO POTREBBE SPOSTARSI DURANTE IL TRASPORTO E DANNEGGIARSI O CAUSARE LESIONI PERSONALI. UTILIZZARE UNA MODALITÀ DI TRASPORTO IDONEA A SOSTENERE IL PESO DEL FORNO. NON TRASCINARE, INCLINARE, RECLINARE O CAPOVOLGERE IL FORNO. SOLLEVARE IL FORNO DA TERRA IN POSIZIONE DIRITTA E DISPORLO IN POSIZIONE ORIZZONTALE.**



## CONTROLLO COMPONENTI



- A** FORNO
- B** MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
- C** RICEVUTA DI COLLAUDO

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

## AREA DI INSTALLAZIONE

L'area di installazione deve essere mantenuta libera da ingombri per garantire che porte, corridoi e passaggi siano accessibili.

Il forno deve essere installato in aree chiuse e ben ventilate (non all'aperto).

Prima di collocare il forno, verificare le dimensioni generali e la posizione esatta della presa di corrente elettrica.

Il forno deve essere posizionato su una superficie piana. Verificare che il forno non scivoli, cada o si ribalti.

L'area di installazione deve essere in grado di sostenere il peso del forno. Per il peso lordo, vedere la targhetta informativa sul retro del forno.

Il forno deve essere posizionato in modo da consentire un facile accesso al lato posteriore per la manutenzione.

Il forno deve essere posizionato vicino ai collegamenti alla presa di corrente.

Per facilitare la visibilità del materiale termoplastico durante il processo di ammorbidimento, l'interno del forno deve trovarsi all'altezza degli occhi. Si consiglia un'altezza di installazione di 160 cm (5,25 piedi). In caso di posizionamento del forno su armadietti, tavoli in acciaio inossidabile o altri forni, tenere in considerazione i requisiti di altezza dell'utente.

Il forno non deve essere forzato all'interno di un alloggiamento. Ogni superficie del forno deve essere circondata da uno spazio libero di 10 cm (4 pollici).

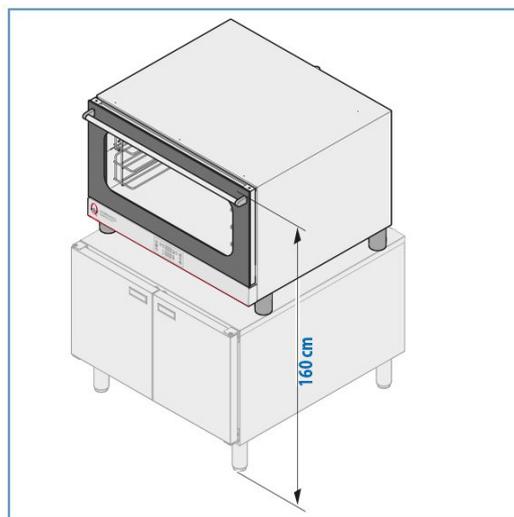
*Non* posizionare il forno vicino a fonti di calore o ad altri liquidi caldi.

*Non* posizionare il dispositivo in prossimità di materiali quali pareti, mobili, schermi o contenitori di liquidi infiammabili come serbatoi del gas a causa del pericolo di incendio.

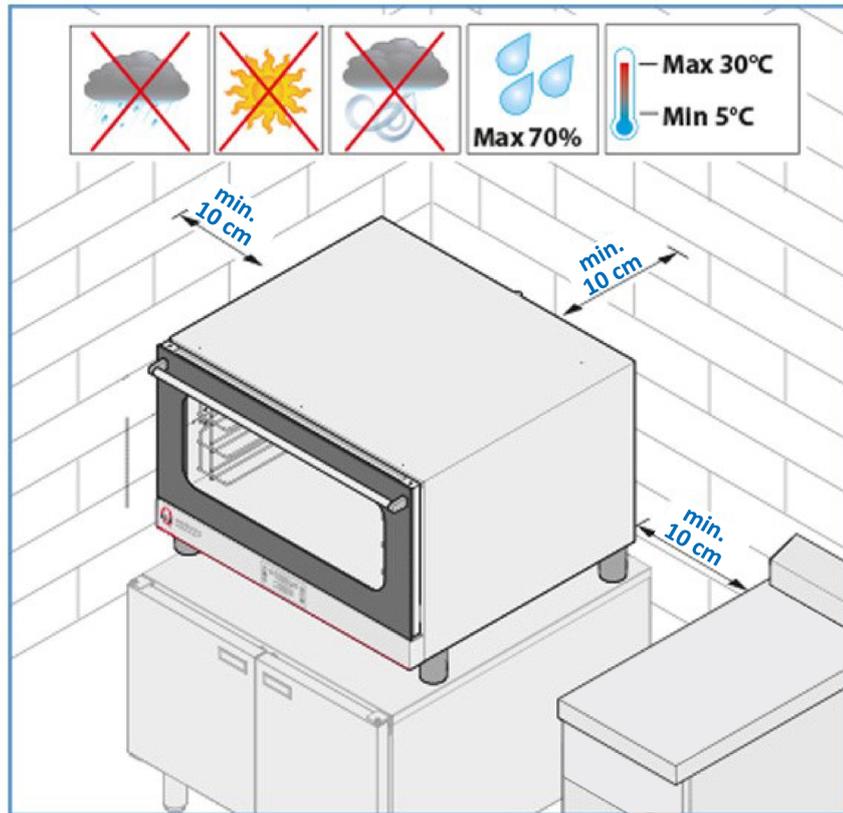
Mantenere le seguenti distanze dal macchinario: 50 cm (20 pollici) dai lati del forno, 50 cm (20 pollici) dalla parte superiore del forno e 70 cm (28 pollici) dalla parte posteriore del forno.

Verificare che lo sportello possa essere aperto completamente.

Gli sfiati e le fessure di aerazione devono essere aperti e sgombri da ostruzioni.



# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE



## PREPARAZIONE PER L'INSTALLAZIONE

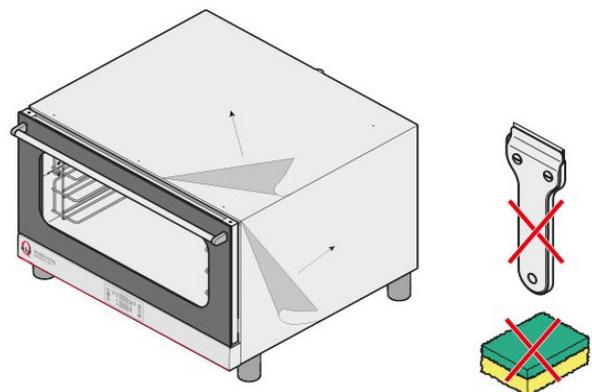
Rimuovere l'imballaggio esterno (cassa di legno e/o scatola di cartone) e smaltirlo in conformità alle leggi locali.

### RIMOZIONE DELLA PELLICOLA PROTETTIVA

Rimuovere la pellicola protettiva dalle pareti esterne. (vedere l'immagine). **Non utilizzare spugne, rasoi o oggetti appuntiti per rimuovere la pellicola protettiva.**

Rimuovere tutta la documentazione del prodotto dall'interno del forno.

Rimuovere tutto l'imballaggio in plastica.



# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

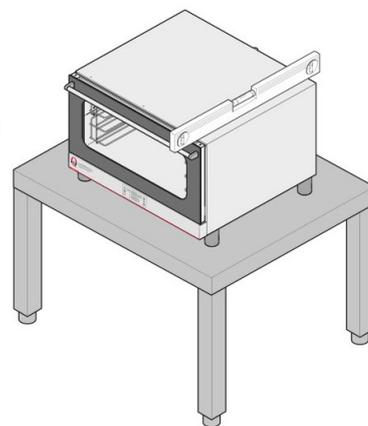
## REGOLAZIONE DEI PIEDINI

Avvitare i piedini regolabili sul lato inferiore del forno.

**Non utilizzate il forno senza i piedini.**

**NON rimuovere i piedini.** I piedini consentono al flusso d'aria di raffreddare il forno, evitando che si surriscaldi e danneggi i componenti.

Il forno deve essere posizionato su una superficie orizzontale e piana. Utilizzare una livella per verificare che la posizione sia orizzontale e piana. Se necessario, i piedini possono essere regolati singolarmente avvitandoli o svitandoli secondo necessità per ottenere un bilanciamento orizzontale.



## COLLEGAMENTO ELETTRICO

**! AVVERTENZA ! IL COLLEGAMENTO ALLA PRESA DI CORRENTE DEVE ESSERE EFFETTUATO DA UN TECNICO QUALIFICATO E AUTORIZZATO IN CONFORMITÀ ALLE LEGGI NAZIONALI, INTERNAZIONALI E LOCALI DEL PAESE IN CUI È INSTALLATO.**

**PRIMA DEL COLLEGAMENTO ALLA PRESA DI CORRENTE, ASSICURARSI CHE LA FREQUENZA (HZ) E LA TENSIONE (V) SODDISFINO I REQUISITI INDICATI SULLA TARGHETTA INFORMATIVA SUL RETRO DEL FORNO.**

**! AVVERTENZA ! SE IL FORNO NON VIENE FORNITO CON UN CARRELLO PER FACILITARE IL TRASPORTO, SI RACCOMANDA DI COLLEGARLO PRIMA ALLA PRESA DI CORRENTE E QUINDI POSIZIONARLO NELL'AREA DI LAVORO PER ASSICURARSI CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NON VENGA DANNEGGIATO DURANTE IL POSIZIONAMENTO. QUESTO PROCESSO CONSENTE UN COLLEGAMENTO SEMPLICE E SICURO.**

## FORNI CON CAVO E SPINE MONOFASE

Forni con cavo e spina *di tipo ospedaliero* da 15 A 3xAWG14: la spina deve essere inserita nella presa di alimentazione appropriata. Il prodotto deve essere posizionato in modo da garantire che la spina sia sempre accessibile.

È possibile sostituire solo il cavo. Se si sostituisce il cavo, tenere presente che il filo di messa a terra è giallo e verde. **La sostituzione del cavo deve essere eseguita da un tecnico qualificato e autorizzato.**

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

## COLLEGAMENTO DEL CAVO

Per collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera, procedere come segue:

- (A1) Allentare le parti superiori del pressacavo. Aprire la parte inferiore del retro del forno allentando le viti.
- (A2) Far passare il nuovo cavo attraverso il pressacavo. Collegare il cavo di tensione alle morsettiere seguendo lo schema di collegamento riportato sull'etichetta sul retro del forno. Effettuare il collegamento solo quanto indicato inserendo il ponte di rame e il cavo elettrico insieme sotto le viti, nella direzione di serraggio, in modo che il cavo e il ponte siano fissati saldamente serrando la vite.
- (A4) Chiudere la parte inferiore del retro del forno serrando le viti. Fissare il cavo serrando la parte superiore del pressacavo.

Un collegamento errato può causare il surriscaldamento della morsettiera con conseguente scoppio e scarica elettrica.

Verificare che tutti i collegamenti siano ben saldi prima di collegare il forno alla presa di corrente.

**PE = giallo/verde: conduttore di protezione di "MESSA A TERRA"**

**N = blu: conduttore neutro**

**L1, L2, L3 = marrone, grigio, nero: conduttori sotto tensione**

Verificare che non vi siano scariche statiche tra la tensione e la messa a terra. Controllare la continuità dell'interruttore di finecorsa tra l'alloggiamento esterno e il filo di messa a terra della presa di corrente. Si raccomanda di utilizzare un multi-tester per eseguire queste operazioni.



# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE



Distributed by:  
Qfix  
440 Church Road  
Avondale, PA 19311 USA  
+1 610-268-0585 | sales@Qfix.com

Manufactured by:  
Piron SRL  
Via Belladuro, 25-35010 Cadoneghe  
Padova ITALY  
+39 049 9624228 | info@piron.it

**Ref:** RT-2075-220

**Art:** PF8003D\_QF5

**Ser. No.:** XXXXXXXXXX

**Type:** —

2017		
1.6 kW	220V 1N <sup>v</sup>	60 Hz

Peso

50 kg

Consumo energetico

Alimentazione

Frequenza

**RoHS**  
MADE IN ITALY



PF8003D QF5

<b>Ref:</b>	Numero di riordino QFIX
<b>Art:</b>	Numero di modello PIRON
<b>Ser. No.</b>	Numero di serie, diverso per ciascun prodotto
<b>Type:</b>	Modello del prodotto secondo le sue proprietà tecniche Data di fabbricazione, AAAA
<b>Consumo energetico:</b>	Potenza nominale del forno kW
<b>Alimentazione:</b>	TIPO DI COLLEGAMENTO TERMINALE: tensione del dispositivo in V, numero di fasi e potenziali nulli (3N = 3 fasi più potenziale nullo).
<b>Frequenza di alimentazione:</b>	Frequenza forno in Hz.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

### **Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione in conformità alle norme:**

BS EN 60335-2-42 + A1:2008

*Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2-42: Norme particolari per forni elettrici a ventilazione forzata, forni per cottura a vapore e forni combinati convezione-vapore per uso collettivo*

BS EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010

*Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Sicurezza. Requisiti generali*

BS EN 62233:2008

*Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana*

### **Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica in conformità alle norme:**

BS EN 55014-1:2006 + A1:2009

*Compatibilità elettromagnetica. Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari. Emissione*

BS EN 55014-1:1997 + A1:2001 + A2:2008

*Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari - Parte 1: Emissioni - Norma di famiglia di prodotti*

IEC 61000-6-3:2006 + A1:2009 + A2:2009

*Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-3: Norme generiche - Emissione per gli ambienti residenziali, commerciali e per l'industria leggera*

IEC 61000-4-2:2008

*Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 4-2: Tecniche di test e misura - Test di immunità alle scariche elettrostatiche*

# ISTRUZIONI PER L'UTENTE

## AVVERTENZA

**LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE GUIDA DEL PRODOTTO E MANUALE D'USO. QUESTO MANUALE FORNISCE INDICAZIONI SULLA SICUREZZA E L'USO DEL FORNO.**

**CONSERVARE SEMPRE IL MANUALE COME RIFERIMENTO.**

**PROCEDURE DI INSTALLAZIONE, ASSISTENZA, MANUTENZIONE O PULIZIA NON CORRETTE, MANOMISSIONE E MODIFICHE POSSONO CAUSARE MALFUNZIONAMENTI, DANNI E ROTTURE.**

## SIMBOLI DI AVVERTENZA E DESCRIZIONI

### PERICOLO DI SUPERFICI CALDE/SURRISCALDATE



**! AVVERTENZA ! DURANTE IL FUNZIONAMENTO, IL FORNO SARÀ CALDO AL TATTO. FARE ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL FORNO. PER EVITARE POTENZIALI USTIONI, EVITARE DI TOCCARE LA PARTE ESTERNA DEL FORNO MENTRE È IN FUNZIONE. UTILIZZARE UNA PROTEZIONE PER LE MANI PER EVITARE USTIONI.**

**! ATTENZIONE ! IL MATERIALE RISCALDATO NEL FORNO POTREBBE ESSERE CALDO. PRESTARE ATTENZIONE A EVITARE USTIONI DURANTE LA MANIPOLAZIONE DI MATERIALE RISCALDATO.**

**Il forno deve essere utilizzato solo per il riscaldamento di materiale termoplastico. Qualsiasi uso diverso dal riscaldamento di materiale termoplastico è vietato e potenzialmente pericoloso. Fare riferimento al manuale di istruzioni per l'uso del materiale termoplastico pertinente.**

**Il forno è destinato all'uso professionale e deve essere utilizzato solo da personale qualificato:**

- **Non lasciare il forno incustodito in presenza di bambini e assicurarsi che non abbiano accesso al forno.**
- **Non posizionare fonti di calore vicino al forno.**
- **Non posizionare materiali infiammabili o liquidi infiammabili vicino al forno per evitare il rischio di incendi.**
- **Utilizzare le dita per regolare le opzioni del pannello digitale; altri oggetti possono danneggiare il forno e invalidare la garanzia.**

**I componenti danneggiati dello sportello in vetro devono essere sostituiti immediatamente (contattare Qfix al numero +1 484-720-6054 o all'indirizzo techsupport@Qfix.com).**

**Se il forno non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati (diversi giorni), scollegarlo dalla presa di corrente.**

**Qfix non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del forno, da modifiche o riparazioni eseguite da personale non autorizzato o in caso di utilizzo con parti di ricambio non raccomandate da Qfix e non destinate all'uso con questo modello.**

Questo forno è conforme alle direttive CEE in vigore.

# ISTRUZIONI PER L'UTENTE

## PRIMO UTILIZZO DEL FORNO

Verificare che l'installazione sia stata eseguita correttamente secondo le istruzioni indicate nel presente manuale e in base alle leggi e alle normative locali. Verificare che tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza siano state comprese e seguite attentamente prima di mettere in funzione il forno.

**Assicurarsi che all'interno o all'esterno del forno non siano contenuti materiali in plastica, manuali o pellicole di plastica.** Tutte le confezioni devono essere state rimosse, compresa la pellicola protettiva applicata sulle pareti del forno.

Gli sfiati e le fessure di aerazione devono essere aperti e sgombri da ostruzioni.

Verificare che tutte le parti del forno che sono state smontate durante il processo di installazione siano state rimontate in posizione.

## TEST

Prima del primo utilizzo, testare il forno completando un ciclo di riscaldamento dei campioni. Il ciclo di riscaldamento dei campioni verifica il funzionamento e indica l'eventuale presenza di guasti. *Il ciclo di riscaldamento dei campioni deve essere eseguito con i rack in posizione all'interno del forno.*

1. Avviare il forno premendo il pulsante ON/OFF.
2. Attendere finché l'indicatore di programma (P01) non smette di lampeggiare.
3. Premere il pulsante di AUMENTO per impostare la temperatura al valore più alto.
4. Premere il pulsante del TIMER, quindi i pulsanti di AUMENTO/RIDUZIONE per impostare il tempo di riscaldamento su 15–20 minuti.
5. Premere il pulsante START/STOP (Avvio/Arresto).
6. Il preriscaldamento ha inizio e "PrH" lampeggerà sul display.
7. Al termine del ciclo di preriscaldamento, sul forno viene visualizzato PrH READY.
8. Premere START/STOP (Avvio/Arresto) per cancellare il messaggio PrH READY.
9. Premere START/STOP (Avvio/Arresto) per attivare il timer e avviare il conto alla rovescia.

**I rack del forno sono rivestiti con un residuo d'olio durante il processo di fabbricazione. Durante il ciclo di riscaldamento di prova di 15–20 minuti, i residui si "bruciano". Durante il periodo di "bruciatura" si potrebbe osservare la formazione di una ridotta quantità di fumo.**

Durante il ciclo di riscaldamento, verificare con attenzione le condizioni elencate di seguito:

- Premere il pulsante del LAMPADA. La spia della camera di riscaldamento si accende. Dopo 60 secondi la spia della camera di riscaldamento si spegne.
- Quando lo sportello del forno è aperto, il timer si interrompe. Il timer riprende alla chiusura dello sportello del forno.
- Quando lo sportello del forno viene aperto, il forno smette di riscaldarsi e il motore e le ventole si arrestano. Quando lo sportello del forno viene chiuso, il forno, il motore e le ventole riprendono a funzionare.
- Alla temperatura impostata, il termostato della temperatura di riscaldamento spegne gli elementi riscaldanti.
- Le ventole della camera di riscaldamento ruotano nella stessa direzione.

# MANUTENZIONE

L'utente è l'unico responsabile della manutenzione giornaliera.

## PULIZIA: REGOLE GENERALI

**Prima della pulizia, scollegare il forno dall'alimentazione elettrica e assicurarsi che sia completamente freddo.**

**! AVVERTENZA ! IL FORNO NON DEVE MAI ESSERE PULITO CON SPRUZZI D'ACQUA AD ALTA PRESSIONE.**

Utilizzare una protezione adeguata per occhi, bocca e mani.

Il forno deve essere accuratamente risciacquato con un panno umido. Non lasciare mai residui di solventi o detersivi nel forno. Una rimozione non accurata dei residui può dare luogo a un potenziale rischio di corrosione.

## PULIZIA DELLA CAMERA DI RISCALDAMENTO

Una pulizia regolare consente di mantenere una camera di riscaldamento igienica e impedisce il deterioramento dei componenti in acciaio.

Seguire i protocolli di pulizia del proprio centro di appartenenza.

Pulire le pareti della camera di riscaldamento con acqua calda e sapone e risciacquare bene. La pulizia regolare del rivestimento della camera di riscaldamento del forno deve essere effettuata con un detersivo non abrasivo. Non utilizzare lance di vapore ad alta pressione o sistemi a vapore per la pulizia. Sono vietati detersivi acidi, abrasivi, corrosivi a base di sabbia o a base di soda caustica.

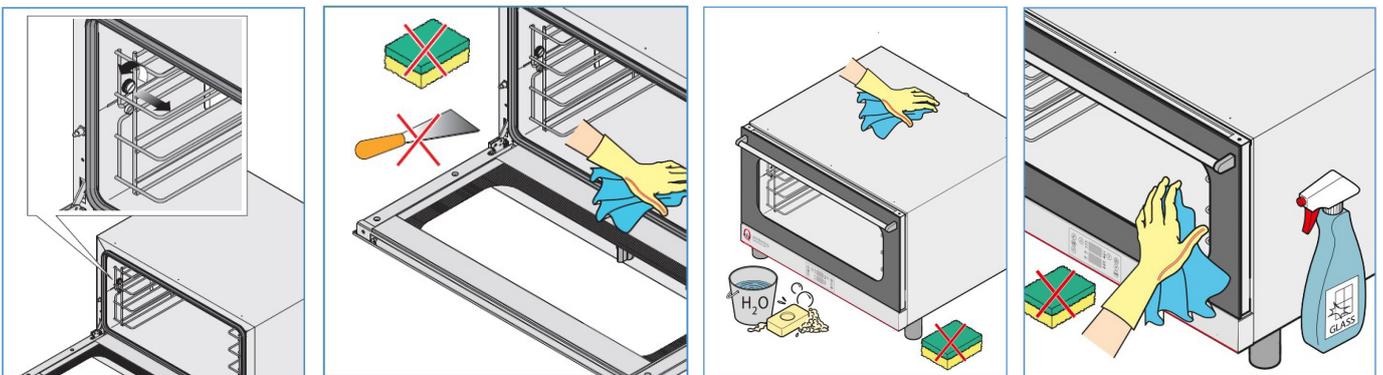
È severamente vietato lavare la camera di riscaldamento a temperature superiori a 70 °C (158 °F) onde evitare pericolo di ustioni.

Utilizzare setole di plastica o una spugna imbevuta di aceto e acqua calda per rimuovere le macchie di sporco.

Utilizzare solo prodotti raccomandati da Qfix.

## PULIZIA ESTERNA

Utilizzare un panno umido con acqua calda o prodotti adatti per la pulizia dell'acciaio inossidabile. Non utilizzare prodotti acidi o ammoniacali.

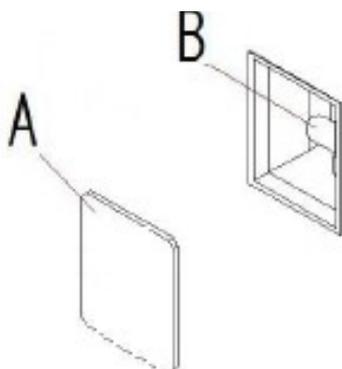


# MANUTENZIONE

## SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

**! AVVERTENZA ! ATTENERSI RIGOROSAMENTE ALLA SEGUENTE PROCEDURA PER EVITARE FOLGORAZIONE O LESIONI PERSONALI:**

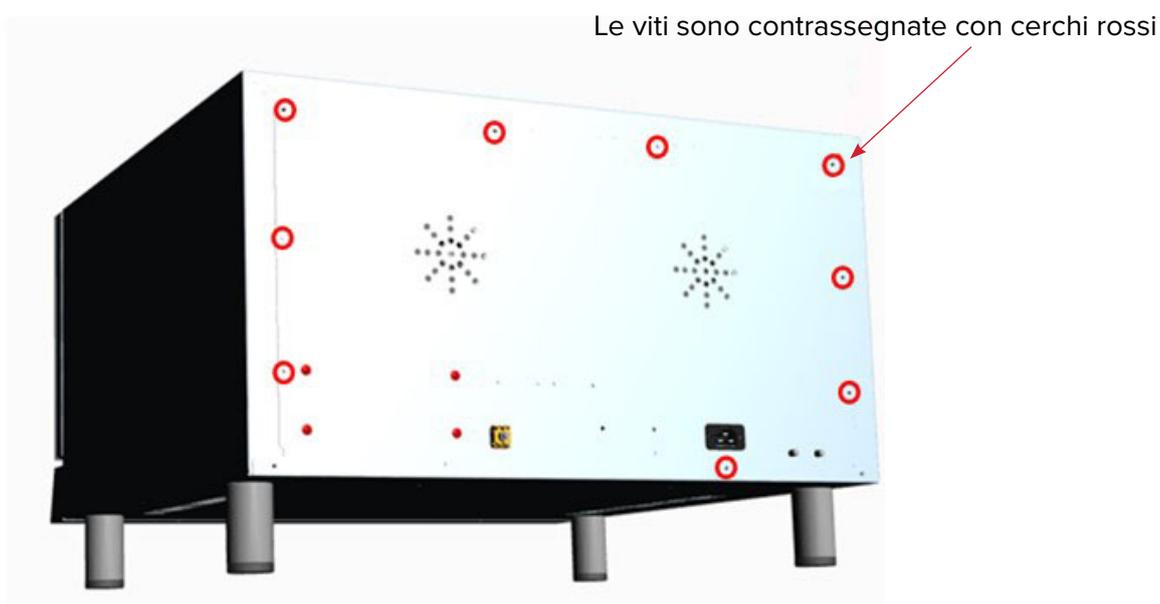
- **Scollegare il collegamento elettrico del forno e lasciarlo raffreddare.**
- Rimuovere le griglie laterali.
- Rimuovere il vetro "A", rimuovere la lampada bruciata "B", sostituirla con una nuova e rimontare il vetro.



- Rimontare le griglie laterali sul forno.

## SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE DEL FORNO RAPIDHEAT

1. Rimuovere le viti sul pannello posteriore del forno, come mostrato nell'immagine seguente.

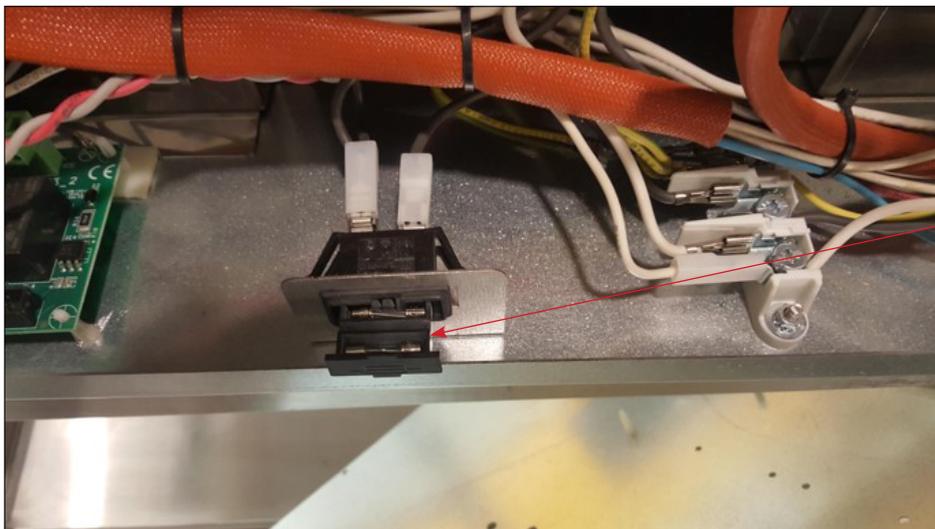


# MANUTENZIONE

2. Estrarre il pannello.

**! NOTA !** Prestare attenzione a non estrarre i fili collegati al pannello. Appoggiare il pannello su una superficie piana, se possibile.

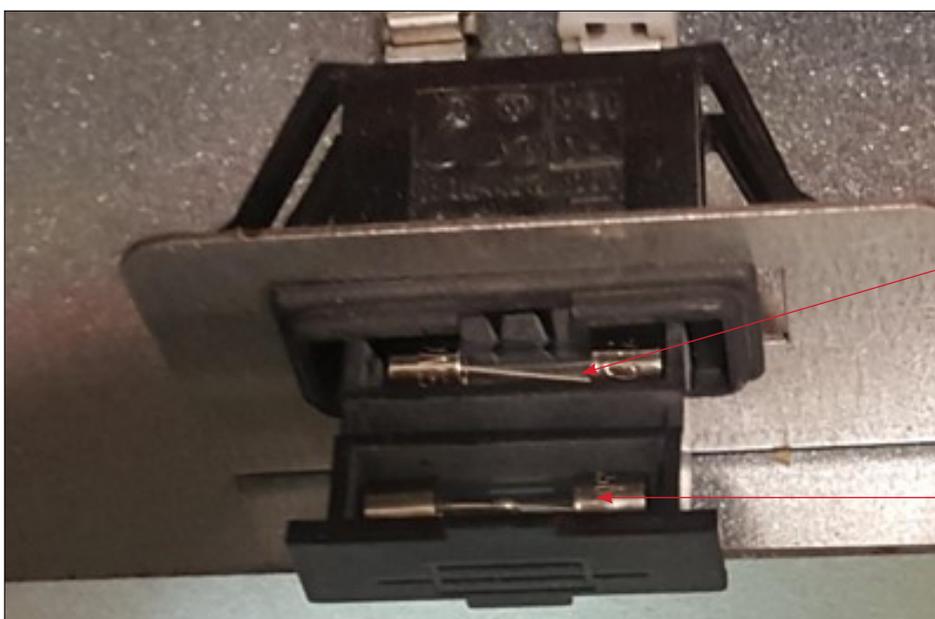
3. Estrarre il vano fusibili per esporre i fusibili.



Vano fusibili

4. Rimuovere il fusibile in linea e sostituirlo con il fusibile di ricambio. Smaltire il fusibile in linea.

5. Riposizionare il pannello posteriore e reinserire le viti.



Fusibile in linea

Fusibile di ricambio

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il forno è danneggiato, scollegarlo dalla presa di corrente.

GUASTO	CAUSA	SOLUZIONE
Premendo START (Avvio) il forno non si avvia	Lo sportello è aperto	Controllare che lo sportello sia chiuso.
	Il microinterruttore non indica che lo sportello è chiuso	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.
Luce forno spenta	La lampada è allentata	Inserire correttamente la lampada nell'apposito supporto.
	La lampada è bruciata	Sostituire la lampada (vedere la sezione Manutenzione).
Riscaldamento non uniforme della camera	Le ventole non invertono la direzione di rotazione	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.
	Malfunzionamento della ventola	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.
	Guasto di uno dei resistori	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.
Il forno è spento	Caduta tensione di alimentazione	Verificare l'alimentazione alla presa di corrente.
	Collegamento errato all'alimentazione	Controllare il collegamento alla presa di corrente.
	Misura del termostato di sicurezza	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.
La ventola si arresta mentre il forno è acceso	Motore del termostato di sicurezza	Spegnere il forno e attendere il ripristino automatico della protezione termica del motore.
	Guasto del condensatore del motore	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.
Messaggio di errore forni digitali: ER1 o ER2	Malfunzionamento di un componente	Contattare Qfix. Informazioni di contatto riportate di seguito.

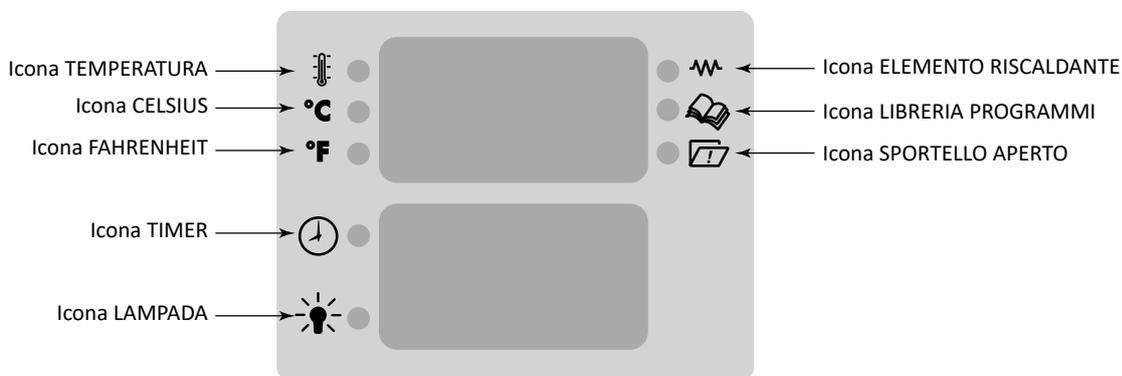
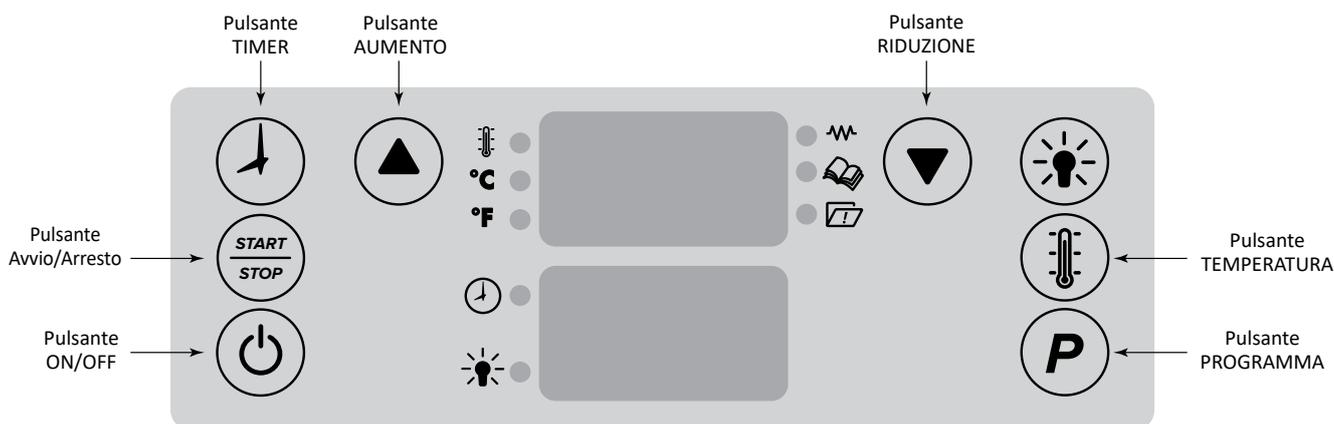
Se il problema persiste, contattare Qfix al numero +1 484-720-6054 o all'indirizzo [techsupport@Qfix.com](mailto:techsupport@Qfix.com). Fornire **il codice prodotto "Ref" e il numero di serie del forno "Ser. No."**. Le informazioni sul codice prodotto e sul numero di serie sono riportate sulla TARGHETTA INFORMATIVA sul retro del forno.

## PARTI DI RICAMBIO

Utilizzare solo parti autorizzate per la riparazione del prodotto. Contattare Qfix al numero +1 484-720-6054 o all'indirizzo [techsupport@Qfix.com](mailto:techsupport@Qfix.com) per assistenza.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## PANNELLO DI CONTROLLO DEL FORNO DIGITALE



# ISTRUZIONI PER L'USO

## ISTRUZIONI PER L'USO DEL FORNO

**! NOTA !** Prima del primo utilizzo, il forno deve completare un ciclo di test. Fare riferimento alla sezione **PRIMO UTILIZZO DEL FORNO** e seguire le istruzioni per completare il ciclo di test.

Ispezionare il forno e i cavi prima di ogni utilizzo.

**! AVVERTENZA ! FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI PER L'USO O ALLA GUIDA DEL PRODOTTO E MANUALE D'USO PER LO SPECIFICO MATERIALE TERMOPLASTICO IN USO. ATTENERSI A TUTTE LE AVVERTENZE, LE PRECAUZIONI E LE ISTRUZIONI PER L'USO CONTENUTE NEL MANUALE D'USO DEL MATERIALE TERMOPLASTICO.**

Premere il pulsante ON/OFF per accendere il forno. Scegliere le istruzioni della modalità manuale o della modalità programma come indicato di seguito.

### MODALITÀ MANUALE

Quando l'indicatore di programma (P01, P02 ecc.) smette di lampeggiare, premere il pulsante di AUMENTO o RIDUZIONE per impostare la temperatura desiderata.

**! NOTA !** La spia lampeggia accanto all'icona della **TEMPERATURA**.

Premere il pulsante del TIMER. La spia lampeggia accanto all'icona TIMER. Premere il pulsante di AUMENTO o RIDUZIONE per impostare il tempo di riscaldamento desiderato.

Premere START/STOP (Avvio/Arresto) per avviare il ciclo di preriscaldamento. Il display visualizza "PrH" lampeggiante per indicare PRERISCALDAMENTO. Passare alla sezione "Ciclo di preriscaldamento".

**! NOTA !** Prima di modificare la temperatura, verificare che la spia accanto all'icona della **TEMPERATURA** lampeggi. Prima di modificare il tempo di riscaldamento, verificare che la spia accanto all'icona del **TIMER** lampeggi.

### MODALITÀ PROGRAMMA

Fare riferimento alla Sezione VII, **PROGRAMMAZIONE DEL FORNO**, per istruzioni sull'inserimento di programmi personalizzati nella memoria del forno.

Quando l'indicatore di programma (P01, P02 ecc.) lampeggia, premere il pulsante di AUMENTO o RIDUZIONE fino a selezionare il programma desiderato.

Premere START/STOP (Avvio/Arresto) per avviare il ciclo di preriscaldamento.

**! NOTA !** Il display indica l'ultimo programma memorizzato facendo lampeggiare P01 (programma 1), P02 (programma 2) ecc. Se il display smette di lampeggiare prima di aver selezionato il programma desiderato, premere il pulsante "P" quindi il pulsante di AUMENTO o RIDUZIONE fino a selezionare il programma desiderato.

# ISTRUZIONI PER L'USO

## CICLO DI PRERISCALDAMENTO

Al termine del ciclo di preriscaldamento, sul forno viene visualizzato PrH READY fino all'apertura dello sportello.

## CICLO DI AMMORBIDIMENTO

Una volta che il forno ha completato il ciclo di preriscaldamento e raggiunto la temperatura preimpostata, è pronto per iniziare il processo di ammorbidimento termoplastico. Posizionare la maschera termoplastica (o bolo) sulla retina. Aiutandosi con la retina per il trasferimento, inserire la maschera termoplastica (o bolo) nel forno posizionando la retina sul rack del forno.

**! NOTA ! Posizionare il bordo inferiore del telaio della maschera rivolto verso la parte posteriore del forno. Il bordo inferiore della maschera deve essere allineato con il bordo posteriore del rack del forno. La testa della maschera deve essere allineata con il bordo anteriore del rack del forno.**

Chiudere lo sportello e premere START/STOP (Avvio/Arresto). Il timer inizia il conto alla rovescia.

**! NOTA ! Durante il ciclo di ammorbidimento è possibile osservare la temperatura effettiva della camera premendo una volta il pulsante della TEMPERATURA.**

Se lo sportello viene aperto durante il processo di ammorbidimento, il timer si interrompe. Una volta chiuso lo sportello, il timer si riavvia. Il timer può essere durante il ciclo di ammorbidimento premendo il pulsante del TIMER seguito dai pulsanti di AUMENTO o RIDUZIONE fino a raggiungere la durata desiderata.

Durante il ciclo di ammorbidimento, il valore di impostazione della temperatura può essere regolato premendo i pulsanti di AUMENTO o RIDUZIONE fino al raggiungimento del valore di impostazione della temperatura desiderato.

Premere il pulsante della LAMPADA per illuminare l'interno del forno. La spia rimane accesa per 60 secondi.

Al termine della durata programmata del riscaldamento, il forno emette tre segnali acustici, seguiti da un segnale acustico ogni 60 secondi fino all'apertura dello sportello del forno. Dopo aver chiuso lo sportello, il forno mantiene la temperatura selezionata.

Una volta preriscaldato, il forno mantiene la temperatura selezionata per 2 ore dopo l'ultima interazione con il forno.

Per ammorbidire una nuova maschera termoplastica (o bolo) quando il forno è in modalità di mantenimento della temperatura, aprire lo sportello, inserire la maschera termoplastica (o bolo), chiudere lo sportello e premere START/STOP (Avvio/Arresto) per avviare il nuovo ciclo di riscaldamento. Regolare durata e temperatura secondo necessità. Non sarà necessario un nuovo ciclo di preriscaldamento.

# ISTRUZIONI PER L'USO

## IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

Per personalizzare le impostazioni di visualizzazione, premere contemporaneamente i pulsanti di AUMENTO e RIDUZIONE per alcuni secondi.

Premere il pulsante della TEMPERATURA per selezionare le seguenti categorie:

- Language (Lingua): scegliere tra inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano
- Escape: uscita
- Display (Visualizzazione): livello di luminosità: 1-7 = da bassa ad alta
- Units (Unità): scegliere tra Fahrenheit e Celsius
- PrH: non modificare il valore preimpostato di fabbrica di 1 °C

Quando la visualizzazione scorre fino alla categoria desiderata, premere il pulsante della LAMPADA per modificarne i parametri.

Utilizzare i pulsanti di AUMENTO e RIDUZIONE per selezionare il valore desiderato.

Per salvare i nuovi valori, premere il pulsante "P".

Al termine delle modifiche, scorrere fino a ESCAPE e premere il pulsante "P" per uscire.

## PROGRAMMAZIONE DEL FORNO

### CAMBIARE PROGRAMMA DA UN CICLO DI RISCALDAMENTO ALL'ALTRO

Per cambiare programma da un ciclo di riscaldamento all'altro, è necessario spegnere il forno prima di scegliere il nuovo programma. Ad esempio, una volta che la maschera A ha completato il processo di ammorbidimento con il programma 01 (P01) e che il forno è tornato alla modalità di mantenimento del calore, è necessario spegnere il forno premendo il pulsante ON/OFF. Premere nuovamente il pulsante ON/OFF per accendere il forno. Seguire le istruzioni della modalità programma come descritto nella Sezione VI, ISTRUZIONI PER L'USO DEL FORNO, per selezionare il nuovo programma desiderato.

### RISCALDAMENTO PROGRAMMATO

È possibile memorizzare novantanove (99) programmi.

**! NOTA ! Il forno deve essere acceso ma non nel corso di un ciclo di riscaldamento/ammorbidimento per creare nuovi programmi o aggiornare quelli esistenti.**

### Programmazione di un nuovo processo di ammorbidimento del materiale termoplastico:

Verificare che il forno sia acceso. Premere il pulsante "P" per accendere la spia accanto all'icona della LIBRERIA PROGRAMMI. I programmi esistenti indicano una spia LED ROSSA accanto all'icona della LIBRERIA PROGRAMMI. Lo spazio libero indica una spia LED VERDE. Utilizzando i pulsanti di AUMENTO o RIDUZIONE, scorrere i programmi fino a quando non viene visualizzata la spia LED verde. Quando il numero del programma smette di lampeggiare, è possibile impostare un nuovo programma con parametri personalizzati.

# ISTRUZIONI PER L'USO

## Impostazione dei parametri:

### 1. Temperatura

Premere una volta il pulsante di AUMENTO/RIDUZIONE; la spia accanto all'icona della TEMPERATURA inizia a lampeggiare. Continuare a premere i pulsanti di AUMENTO/RIDUZIONE fino a selezionare la temperatura desiderata. La temperatura può essere selezionata solo mentre la spia LED verde lampeggia accanto all'icona della TEMPERATURA. L'intervallo di temperatura è 60–80 °C (140–176 °F).

### 2. Tempo di riscaldamento

Premere il pulsante del TIMER. Una spia LED verde lampeggia accanto all'icona del TIMER. Premere il pulsante di AUMENTO o RIDUZIONE per selezionare il tempo di riscaldamento. La durata può essere selezionata solo mentre la spia LED verde lampeggia accanto all'icona del TIMER. La durata viene misurata in minuti che vanno da 0 ("N") a 97 minuti, fino all'infinito.

### 3. Memorizzazione del programma:

Premere il pulsante "P" per 4 secondi. La memorizzazione viene confermata da un segnale acustico e dal numero del programma. Sul display viene visualizzato NEN.

## Modifica di un programma esistente in un nuovo programma:

Selezionare il programma che si desidera modificare premendo una volta il pulsante "P". La spia accanto all'icona della LIBRERIA PROGRAMMI si illumina. L'indicatore di programma (ad esempio P01) lampeggia sul display. Mentre l'indicatore di programma continua a lampeggiare, selezionare il programma di riscaldamento desiderato con i pulsanti di AUMENTO o RIDUZIONE. Quando l'indicatore di programma smette di lampeggiare, sul display vengono visualizzati i valori pre-salvati per il programma selezionato.

Seguire le istruzioni riportate in precedenza come indicato nella sezione "Impostazione dei parametri". Una volta impostati temperatura e tempo di riscaldamento sui valori desiderati, premere il pulsante "P" per 4 secondi. La memorizzazione viene confermata da un segnale acustico e dal numero del programma. Sul display viene visualizzato NEN.

## Pulsante della LAMPADA

Quando lo sportello del forno è aperto, la lampada è accesa.

Quando lo sportello del forno è chiuso, la lampada è spenta

Quando si preme il pulsante della LAMPADA, la spia si accende per 60 secondi.

# ESERCIZIO ISTRUZIONI

## **SPORTELLO DEL FORNO**

Quando si apre lo sportello, il TIMER si INTERROMPE. La spia LED rossa di SPORTELLO APERTO si accende. Quando lo sportello è chiuso, la spia LED verde di SPORTELLO APERTO si accende. La lampada è spenta.

## **INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE**

In caso di interruzione dell'alimentazione durante il ciclo di riscaldamento, il forno entra in modalità OFF.

## **SEGNALI E ALLARMI**

Gli allarmi vengono visualizzati sul display.

Un segnale acustico continuo avvisa di un'anomalia. Il segnale acustico può essere interrotto premendo START/STOP (Avvio/Arresto).

### **Allarme sonda camera ER1**

- Guasto sonda della camera
- Il forno si spegne, ma la lampada rimane accesa

### **Allarme termostato di sicurezza forno ER2**

- Malfunzionamento riscaldamento del forno
- Il forno si spegne

### **Guasto pulsante ER4**

- Guasto del pulsante funzione

# ELENCO DEI COMPONENTI

## RT-2075-110

Codice articolo	Descrizione
3002143	Front panel PF8003D Qfix
3002144	Kit spare part gasket
3002145	Kit spare part led lamp 5w 120v g9
3002146	Kit spare part motor 110-120v 50/60hz 80w ul
3002147	Kit spare part heating element ø186 700w 1GIK3R279 110v
3002148	Kit spare part control board
3002149	Kit spare part chamber temperature probe
3002150	Kit spare part fan
3002151	Kit spare part power board el. 824/524 micr. M023, 110v
3002152	Kit spare part thermostat manual reset TY62R 150c
3002153	Kit spare part door micro switch
3002174	External glass for 110V and 220V ovens
3002413	110V Oven Fuse Time Lag 250 VAC 5x20 mm Glass FST 5 x 20 Series
3002263	110V Oven Power Cord
3002265	Rapid Heat Oven door with old style hinge
3002266	Rapid Heat Oven door with new style hinge

# ELENCO DEI COMPONENTI

## RT-2075-220

Codice articolo	Descrizione
3002143	Front panel PF8003D Qfix
3002144	Kit spare part gasket
3002154	Kit spare part lamp 5w 230v g9
3002155	Kit spare part motor 200-240v 50/60hz 80w ul
3002156	Kit spare part heating element ø186 700w 1G1K3R279 230v
3002148	Kit spare part control board
3002149	Kit spare part chamber temperature probe
3002150	Kit spare part fan
3002157	Kit spare part power board el. 824/524 micr. M023, 220v
3002152	Kit spare part thermostat manual reset TY62R 150c
3002153	Kit spare part door micro switch
3002174	External glass for 110V and 220V ovens
3002251	220V Oven Fuse–Cylinder Time-Lag 8 A 250 VAC 5x20 mm Ceramic Cartridge
3002264	220V Oven Power Cord
3002265	Rapid Heat Oven door with old style hinge
3002266	Rapid Heat Oven door with new style hinge





440 Church Road  
Avondale, PA 19311 USA  
[www.Qfix.com](http://www.Qfix.com)

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 [sales@Qfix.com](mailto:sales@Qfix.com)

RapidHeat è un marchio di Qfix.

2007856\_IT\_A  
2023-10